

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

3

91543



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 French, 2015

91543 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken French texts

9.30 a.m. Wednesday 18 November 2015
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken French texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken French texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken French texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to FOUR passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

Low
Achievement
12

ASSESSOR'S USE ONLY

FIRST PASSAGE: *Une interview avec Anne Hidalgo – Première partie/*
An interview with Anne Hidalgo – Part One

In March 2014, Parisians elected Anne Hidalgo as Mayor of Paris. Since then, she has given several interviews. Listen to the answers she has given to some of the questions she has been asked. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

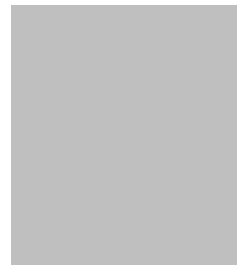
Franco

dictator of Spain 1938–1975

Lyon

a city in France

LISTENING NOTES



Anne Hidalgo

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION ONE

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) (i) Explain what the interviewer says about the role of women in politics in France.
Expliquez avec vos propres mots ce que dit l'interviewer au sujet du rôle des femmes dans la vie politique en France.

She came from a family that ~~supported~~
encouraged women's participation in politics.

- (ii) What conclusions can you draw from this about Madame Hidalgo's achievement?
Quelles conclusions en tirez-vous en ce qui concerne la réussite de Madame Hidalgo ?

She had her family's support and therefore
was able to achieve very well.

- (b) Give details about what happened to her grandfather, and explain how this contributed to her choice of career.

Donnez des détails au sujet de ce qui est arrivé à son grand-père, et expliquez comment cela a contribué au choix de carrière de Madame Hidalgo.

Her Grandfather protested against Franco leading the
government, then found refuge in ^{Lyon, France in 1961.} ~~France~~. He had
four children, and later went back to Spain.
Years later, his ~~return~~ son returned to Lyon,
and he told Anne Hidalgo about her
Grandfather, making her want to be like
him.

- (c) Madame Hidalgo says she intends to still live a normal life. Explain how she will do this and why she thinks it is important.

Madame Hidalgo dit qu'elle compte toujours mener une vie normale. Expliquez comment elle le fera et pourquoi elle pense que c'est important.

She is who she is, it's not the cinema after all.
People want responsible politicians, that don't 'play' in
the role. ~~Parisian~~ She will continue to live her ~~the~~
normal life. Parisians go to the supermarket ~~every~~
~~evening~~. She ~~will~~ She still has the role of dropping
her son off ~~every~~ at school ~~every day~~ in the morning.

A3

SECOND PASSAGE: *Une interview avec Anne Hidalgo – Deuxième partie*/An interview with Anne Hidalgo – Part Two

The interview with Anne Hidalgo, Mayor of Paris, continues. Listen as she answers questions about her initial priorities. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) Explain why Anne Hidalgo appreciates her job as Mayor of Paris.
Expliquez pourquoi Anne Hidalgo apprécie son travail comme Maire de Paris.

Firstly every day she thinks that it is an exceptional job. You have the opportunity to change the lives of others. Paris is uncomparable, their stories are. She loves her big office, where she has a superb view of Paris. //

- (b) Describe fully the vision she has for Paris.
Décrivez en détail, avec vos propres mots, la vision qu'elle a pour Paris.

At the moment she hopes it will become a city that offers Parisians a good quality of life. There are a few certain obstacles to face. Right now she is focussing on the essentials, Not public transport, but housing. //

- (c) She says she is going to focus on housing in particular. Explain fully why she thinks it is important to mix up social classes and how she hopes to achieve this.
Elle dit qu'elle va se concentrer sur le logement en particulier. Expliquez en détail pourquoi elle pense qu'il est important d'avoir une diversité de classes sociales et comment elle espère y arriver.

Living in a less pleasant Quartier is a bigger cause of crime/delinquency. In Paris, the rich live in the West and the poor live in the East. She wants to construct better housing in the less pleasant Quartiers because then hopefully people living in the more richer people will move to there. She imagines that people with certain people will oppose her, but that's to be expected. //

A4

**THIRD PASSAGE: *La Joconde n'est pas à vendre – Première partie /*
The Mona Lisa is not for sale – Part One**

ASSESSOR'S
USE ONLY

Listen to a documentary about some countries that own valuable art works and the discussion this raises about the *Mona Lisa* in France. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

Joan Miró	famous 20th century Spanish Catalan painter
les dettes	debts
le patrimoine	cultural heritage
l'Impressionnisme	style of painting that originated in France in the 1860s
le musée d'Orsay	Paris museum known for its collection of Impressionist paintings

LISTENING NOTES



Joan Miró

QUESTION THREE

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) Give detailed information to explain the significance of these numbers in the text:
Donnez des informations détaillées pour expliquer la signification de ces chiffres donnés dans le texte:

85: The numberth of paintings ^{by Joan Miró} that were decided not to be sold. //

€36 millions: The amount of money they had hoped to earn from the paintings. It wouldn't represent even a bit of the debts to other countries.

\$US100 millions: The amount that was estimated in 1962, but now it's no less, it's 1000x more. //

€4 milliards: The amount of money ~~cost~~ in debt.

173: museums in all of Paris. //

- (b) From the text, explain the importance of the art collections of museums of Paris.
En vous référant au texte, expliquez quelle est l'importance des collections d'œuvres d'art dans les musées de Paris.

8

AS

**FOURTH PASSAGE: *La Joconde n'est pas à vendre – Deuxième partie/*
The Mona Lisa is not for sale – Part Two**ASSESSOR'S
USE ONLY

In the second part of this documentary about countries that own art works, the report focuses on the dilemma for France. Question Four is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

les caisses coffers or funds

LISTENING NOTES

QUESTION FOUR

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) French law is the first important aspect relating to the sale of art works in France.
La loi française est le premier aspect important en ce qui concerne la vente d'œuvres d'art en France.

- (i) Explain the current law.
Expliquez la loi actuelle.

Selling paintings isn't that simple, there are ~~two~~ two parts.

- (ii) If the law were changed, explain what, according to the text, could be a possible consequence of this.
Si on changeait la loi, expliquez, d'après le texte, quelle pourrait être une conséquence possible de ceci.

They would have nothing to sell.

- (b) Explain fully, according to the text, what the link is between art and tourism.
Expliquez en détail, d'après le texte, quel est le lien entre l'art et le tourisme.

France benefits from 80 million tourists each year.

They come to France for the museums

They rely on all the money tourists spend.

Question Four continues
on the following page

- (c) Explain the dilemma faced by countries like France with respect to their art collections.
Expliquez le dilemme auquel des pays comme la France font face à l'égard de leurs collections d'œuvres d'art.

Selling paintings gives opportunities to other countries. Lots of other countries have difficulty

ASSESSOR'S
USE ONLY

Sources:

- p. 2 http://www.reinventer.paris/assets/images/visual_maire.png
p. 6 http://i.telegraph.co.uk/multimedia/archive/02443/miro-tate_2443878b.jpg
p. 8 http://lesmoutonsenrages.fr/wp-content/uploads/2015/01/mona_lisa.jpg

Low Achievement exemplar for 91543 2015			Total score	12
Q	Grade score	Annotation		
1	A3	This is close to an A4 answer. The candidate shows understanding of the text but has not given all the required information, particularly in section a.		
2	A4	Most information is understood and clearly expressed but the misunderstanding of <i>des tensions</i> as detentions leads to some confusion. The candidate has also misunderstood where the new housing is to be built.		
3	A3	The candidate has understood the gist of most of the text, including the numbers, but has left out a response.		
4	N2	Although the candidate has correctly identified the number of tourists visiting France each year which was problematic for many candidates, there is very little correct information given.		

3

91543



915430



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 French, 2015

91543 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken French texts

9.30 a.m. Wednesday 18 November 2015

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken French texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken French texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken French texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to FOUR passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

High
Achievement
16

ASSESSOR'S USE ONLY

**FIRST PASSAGE: *Une interview avec Anne Hidalgo – Première partie/*
An interview with Anne Hidalgo – Part One**

In March 2014, Parisians elected Anne Hidalgo as Mayor of Paris. Since then, she has given several interviews. Listen to the answers she has given to some of the questions she has been asked. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

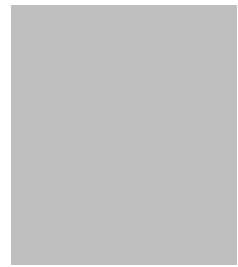
Franco

dictator of Spain 1938–1975

Lyon

a city in France

LISTENING NOTES



Anne Hidalgo

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION ONE

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) (i) Explain what the interviewer says about the role of women in politics in France.
Expliquez avec vos propres mots ce que dit l'interviewer au sujet du rôle des femmes dans la vie politique en France.

There has never been a female ~~president~~
~~or~~ mayor and she is the third female mayor.
It's very tough being a woman in French politics. //

- (ii) What conclusions can you draw from this about Madame Hidalgo's achievement?
Quelles conclusions en tirez-vous en ce qui concerne la réussite de Madame Hidalgo ?

That she worked hard to become
mayor and is very motivated. //

- (b) Give details about what happened to her grandfather, and explain how this contributed to her choice of career.

Donnez des détails au sujet de ce qui est arrivé à son grand-père, et expliquez comment cela a contribué au choix de carrière de Madame Hidalgo.

Her Grandfather fought against Franco in Spain,
before leaving Spain with their 4 children. When
he returned in later years, he was imprisoned.
Eventually, his son and Anne's father, decided
to return to France. He then told her
this story and about her grandfather, and encouraged
her to get into politics. //

- (c) Madame Hidalgo says she intends to still live a normal life. Explain how she will do this and why she thinks it is important.

Madame Hidalgo dit qu'elle compte toujours mener une vie normale. Expliquez comment elle le fera et pourquoi elle pense que c'est important.

French people will still see her at the supermarket
in the evenings, and drop her son off at school.
She will still have the same family and
friends. She thinks it's important because the people
of France want a responsible leader who doesn't
put on acts. After all, it isn't the cinema. //

ALF

SECOND PASSAGE: *Une interview avec Anne Hidalgo – Deuxième partie*/An interview with Anne Hidalgo – Part Two

The interview with Anne Hidalgo, Mayor of Paris, continues. Listen as she answers questions about her initial priorities. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

ASSESSOR'S
USE ONLY

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) Explain why Anne Hidalgo appreciates her job as Mayor of Paris.
Expliquez pourquoi Anne Hidalgo apprécie son travail comme Maire de Paris.

She feels she can really make a difference and improve people's lives. She thinks Paris is an amazing city with a rich history and unparalleled tourist attractions... and she loves the view she gets of it from her office!

- (b) Describe fully the vision she has for Paris.
Décrivez en détail, avec vos propres mots, la vision qu'elle a pour Paris.

She wants a Paris that offers to all Parisiens a good quality of life. It's a challenge, but worth the effort. She doesn't want to belittle other problems such as transport, but she has decided to focus on housing.

- (c) She says she is going to focus on housing in particular. Explain fully why she thinks it is important to mix up social classes and how she hopes to achieve this.
Elle dit qu'elle va se concentrer sur le logement en particulier. Expliquez en détail pourquoi elle pense qu'il est important d'avoir une diversité de classes sociales et comment elle espère y arriver.

She grew up in a not so nice neighbourhood, and thinks that housing is important to happiness. She finds that rich people tend to live in the west and the poor in the east, and so will build council flats in a "chic" part of the west, to try and promote social mixing.

A4

**THIRD PASSAGE: *La Joconde n'est pas à vendre – Première partie /*
The Mona Lisa is not for sale – Part One**

ASSESSOR'S
USE ONLY

Listen to a documentary about some countries that own valuable art works and the discussion this raises about the *Mona Lisa* in France. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

Joan Miró	famous 20th century Spanish Catalan painter
les dettes	debts
le patrimoine	cultural heritage
l'Impressionnisme	style of painting that originated in France in the 1860s
le musée d'Orsay	Paris museum known for its collection of Impressionist paintings

LISTENING NOTES



Joan Miró

QUESTION THREE

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) Give detailed information to explain the significance of these numbers in the text.
Donnez des informations détaillées pour expliquer la signification de ces chiffres donnés dans le texte:

85: paintings of Joan Miro that Portugal has decided
 not decided to sell //

€36 millions: Since that country is in debt thanks to the
 economic crisis, the 36 million they would've gained from
 selling these paintings. //

\$US100 millions: ~~a work~~ this is how much the Mona Lisa
 is estimated to be worth thousands of tourists come to visit
 it at the Louvre every day. //

€4 milliards: ~~in debt~~ France is €4 million in debt.
 the impression works in the _____ would be
 capable of paying them off. //

173: museums in Paris //

- (b) From the text, explain the importance of the art collections of museums of Paris.
En vous référant au texte, expliquez quelle est l'importance des collections d'œuvres d'art dans les musées de Paris.

They bring in lots of tourists, and and
 be sold in an attempt to clear the nation
 of debt. //

A4

**FOURTH PASSAGE: *La Joconde n'est pas à vendre – Deuxième partie/*
The Mona Lisa is not for sale – Part Two**ASSESSOR'S
USE ONLY

In the second part of this documentary about countries that own art works, the report focuses on the dilemma for France. Question Four is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

les caisses coffers or funds

LISTENING NOTES

QUESTION FOUR

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) French law is the first important aspect relating to the sale of art works in France.
La loi française est le premier aspect important en ce qui concerne la vente d'œuvres d'art en France.

- (i) Explain the current law.
Expliquez la loi actuelle.

You cannot sell a piece of art in a public museum. //

- (ii) If the law were changed, explain what, according to the text, could be a possible consequence of this.
Si on changeait la loi, expliquez, d'après le texte, quelle pourrait être une conséquence possible de ceci.

donators of artworks might not want to give their art to France, for fear of them being sold to foreign countries. //

- (b) Explain fully, according to the text, what the link is between art and tourism.
Expliquez en détail, d'après le texte, quel est le lien entre l'art et le tourisme.

Once the pieces are sold, what will motivate tourists to visit? France gets 80,000+ tourists every year. For the most part, tourists come to France for the artworks, and so would lose a lot of tourism money. //

Question Four continues
on the following page

- (c) Explain the dilemma faced by countries like France with respect to their art collections.
Expliquez le dilemme auquel des pays comme la France font face à l'égard de leurs collections d'œuvres d'art.

Selling art can be good way for nations
to settle debts and balance the national
budget. However in France doing so ~~would~~
might lower their ^{amount of} tourists that come to visit.
France doesn't like even discussing
selling art works //

ASSESSOR'S
USE ONLY

Sources:

- p. 2 http://www.reinventer.paris/assets/images/visual_maire.png
p. 6 http://i.telegraph.co.uk/multimedia/archive/02443/miro-tate_2443878b.jpg
p. 8 http://lesmoutonsenrages.fr/wp-content/uploads/2015/01/mona_lisa.jpg

A4

High Achievement exemplar for 91543 2015			Total score	16
Q	Grade score	Annotation		
1	A4	This answer is close to M5. It demonstrates understanding of the text and the answers convey the general meaning, but lacks the supporting details required for Merit. There is a misunderstanding about Hidalgo being the first, rather than the third, female mayor of Paris.		
2	A4	The candidate has given a range of relevant information and has attempted a valid explanation of Hidalgo's plans but has missed some of the details.		
3	A4	The candidate has understood most of the numbers given. <i>Milliard</i> proved problematic for many candidates. The general meaning of the texts is understood but the supporting details required for Merit are not consistently given.		
4	A4	The response shows that text has been largely understood although the candidate has perhaps not proofread the answer to identify that a figure of 80 000 tourists per year to France is logically inconsistent. The final part of the response shows the candidate has not understood that the situation in France is being compared to other countries.		